

An Ghaeilge agus Foclóirí

Clár ábhair na catalóige

- Page 1-5 An Ghaeilge
- Page 6-9 Foclóirí
- Page 10 Gramadach
- Page 11 Foghlaim na Gaeilge
- Page 12 Cainiúntí

An Ghaeilge

Teideal	Údar	Foilsitheoir	Bliain	
Acquisition of Irish, The	Owens, Máire	Multilingual Matters	1992	
Aistrigh go Gaeilge	Ó Ruairc, Maolmhaodhóg	Cois Life Teoranta	1997	x 3
Aithne na nGael, Gaelic Identities	McCoy, Gordon (Eag) le Scott, Maolcholaim (Eag)	Inst Irish Studies QUB/Ultach	2000	
Ar Son na Gaeilge, Conradh na Gaeilge 1893-1993	Mac Aonghusa, Proinsias	Conradh na Gaeilge	1993	
Ar Thóir an Fhocail Chruinn, Iriseoirí, Téarmeolaithe agus Fadhbanna an Aistriúcháin	Nic Eoin, Máirín (Eag) agus Mac Mathúna, Liam	Coiscéim	1997	x3
Aryan Origin of the Gaelic Race and Language	Bourke, U. J.	Longmans & Co	1875	
Athbheochan na Gaeilge		National Library of Ireland Historical Documents	1981	
BBC agus an Ghaeilge, BBC and the Irish Language	Mac Póilin, Aodán & Andrews, Liam	Ultach	?1993	
Béalra, Aistí ar Theangeolaíocht na Gaeilge	Ó Catháin, Brian (Eag) & Ó hUiginn, Ruairí (Eag)	An Sagart	2001	
Bibliography of Irish Linguistics and Literature 1942-71	Baumgarten, Rolf	Dublin Inst for Advanced Studies	1986	
Bibliography of Irish Philology and Literature		Stationery Office Dublin/reprint from National Library of Ireland collection	1970	
Bolg an tSolair		Linen Hall Library	1995	limited edition reprint 48 of 100 copies
Bolg an tSolair, a reprint of the Gaelic Magazine of the United Irishmen		Athol Books	1999	curtha isteach: alt ó Lá 23/3/2000 'Scéal an dá Phádraig (agus Charlotte)'
Bunreacht na hÉireann, A Study of the Irish text	Ó Cearúil, Micheál	All-Party Oireachtas Committee on the Constitution	1999	curtha isteach: 3 alt faoin leabhar seo
Cad chuige an Ghaeilge? Teanga agus Féiniúlacht in Éirinn ár Linne	Tovey, Hilary; Hannan, Damian; Abramson, Hal	Bord na Gaeilge	1989	
Cartlann na Gaeilge Beo	leabhrán	Leabharlann Choláiste Feirste	?	
Casement and the Irish Language, Culture and History	Ó Cléirigh, Séamus	Clódhanna Teoranta	1977	x2
Catalogue of Irish Manuscripts in Cambridge Libraries	de Brún, Pádraig & Herbert, Máire	Cambridge UP	1986	
Catalogue of Irish Manuscripts in the National Library of Ireland Fasciculus VI	Ní Shéaghdha, Nessa	Dublin Inst for Advanced Studies	1980	
Catalogue of Irish Manuscripts in the National Library of Ireland Fasciculus IX	Ní Shéaghdha, Nessa	Dublin Inst for Advanced Studies	1986	
Catalogue of Irish Manuscripts in the National Library of Ireland Fasciculus XI	Ní Shéaghdha, Nessa	Dublin Inst for Advanced Studies	1990	
Catalogue of Irish Manuscripts in The Royal Irish Academy II General Index	Mulchrone, Kathleen with Fitzpatrick, Elizabeth & Pearson, A. I.	Royal Irish Academy	1958	
Catalogue of Irish Manuscripts in the Royal Irish Academy Fasc. VI-X		Royal Irish Academy	?	
Cath na Gaeilge sa Chóras Oideachais 1893-1911	Ó Súilleabháin, Donncha	Conradh na Gaeilge	1988	
Cath Ruis na Rig	Hogan, Edmund	Royal Irish Academy	1892	
				x2 - curtha isteach: 1) alt: Famous Irish Composers, Herbert Hughes 2) liosta le Glor Uladh 3)liosta le Chraobh Ruadh
Chraobh Ruadh, An, Bealtaine 1913		Connradh na Gaedhilge, Béal Feirste	1913	
Claidheamh Solais, An, Thirty Years of the Gaelic League	Ó Muimhneacháin, AindriasConnradh na Gaeilge	Connradh na Gaedhilge	1955	
Claidheamh Solais, An, Tríocha Blian de Chonradh na Gaeilge	Ó Muimhneacháin, AindriasConnradh na Gaeilge	Conradh na Gaeilge	1966 (dara cló)	
Clár Litridheacht na Nua-Ghaedhilge II Filidheacht i dTréimhseacháin	de hAe, Risteárd (Eag)	Oifig Dhíolta Foillseacháin Rialtais	1939	

An Ghaeilge

Teideal	Údar	Foilsitheoir	Bliain	
Clár Litridheacht na Nua-Ghaedhilge III Prós i dTréimhseacháin		Oifig Dhíolta Foillseacháin Rialtais	1940	
Conradh na Gaeilge i gCorcaigh 1894-1910	Ó Riordáin, Traolach	Cois Life Teoranta	2000	
Conradh na Gaeilge i Londain 1894-1917	Ó Súilleabháin, Donncha	Conradh na Gaeilge	1989	
Corpas na Gaeilge 1600-1882, The Irish Language Corpus		Royal Irish Academy	2004	leabhar agus CD ROM
				curtha isteach: litir chuig Ruairí Ó Bléine faoin
Crannóga, An Epidemiological Approach to the Gaeltacht	Ó Sé, Liam	Johnswood Press Dublin	2000	leabhar seo
Craobh den Chonradh, Dún Dealgan 1899-1976	Céitinn, Séamas	Coiste Mhuirtheimhne Dún Dealgan	1980	x2
Cuirimís Tús ar Chraoibh	Coláisde Samhraidh Ros Guill	Coláisde Samhraidh Ros Guill	?	
Cumann Buan-Choimeádta na Gaeilge: Tús an Athréimnithe	Ó Murchú, Máirtín	Cois Life Teoranta	2001	x1 crua x1 bog
David Comyn (1854-1907) A Pioneer of the Irish Language Movement	Doyle, J. J.	?	?	
Dea-Chaint John Ghráinne agus a chairde	Hodgins, Tom (Bail & Eag)	Coiscéim	2013	sínithe ag an údar
Decline of Irish as a School Subject in the Republic of Ireland 1967-1977, The. A Black Paper on Irish Education	Andrews, Liam S.	An Conradh Ceilteach & Conradh na Gaeilge	1978	
De Norsk-Irske Bystaters Undergang 1169-1171	Sommerfelt, Alf	Oslo, Norske Videnskaps Akademi	1957	as Ioruais
Dórd Féinne, An, agus Dánta Eile	Ó Cuív, Shán (Eag)	Brún agus Ó Nóláin	1927	
Dúchas na Gaeilge	Ó Ruairc, Maolmhaodhóg	Cois Life Teoranta	1996	
Dundalk Democrat, The, Agus Oidhreacht na Gaeilge in Oirdheisceart Uladh ag Casadh an 20ú hAois	Trimble, Gearóid	Coiscéim	2008	
Eolaire Gaeilge	Conradh na Gaeilge	Conradh na Gaeilge	1984	
Eoraip agus Litríocht na Gaeilge, An 1600-1650	Ó Dúshláine, Tadhg	An Clóchomhar Tta	1987	
EU and the Irish Language, The: Identity and Linguistic Diversity	Ó Riain, Seán	Clódhanna Teoranta	2001	
Exempla Gaeilge	Ní Uallacháin, Íde	An Sagart	2004	
Facts About Irish, The	Ó Tuama, Seán	An Comhar Poiblí	1964	
			1970 (eagrán	
Facts About Irish, The	Ó Tuama, Seán	An Comhar Poiblí	nua)	x2
Fáinne an Lae agus an Athbheochan (1898-1900)	Nic Pháidín, Caoilfhionn	Cois Life Teoranta	1998	x2
Féilscríbin Anraí Mhic Giolla Chomhail	Ó Muireadhaigh, Réamonn (Eag)	Coiscéim	2011	
Feis Tighe Chonáin, Mediaeval and Modern Irish Series Vol VII	Joynt, Maud (Eag)	Stationery Office Dublin	1936	
Foclóirí & Foclóirithe na Gaeilge	Mac Amhlaigh, Liam	Cois Life Teoranta	2007	x2
For the Tongue of the Gael	Ó Flannghaile, Tomás	Sealy, Bryers & Walker	1907	
Gaeil agus Breatnaigh Anallód	Ní Mhuiríosa, Mairín	Clódhanna Teoranta	1974	
Gaeilge i gColáiste na Tríonóide 1592-1992	Ó Glaisne, Risteárd	Preas Choláiste na Tríonóide	1992	
Gaeilge in Cork City, An. An Historical Perspective to 1894	Beecher, Seán	Goldy Angel Press	1993	
Gaelic League Idea, The	Ó Tuama, Seán (Eag)	Mercier Press	1972	
Gaelic League Pamphlets No 25 'Lessons from Modern Language Movements'	Ó Riain, W. P.	Gaelic League	?	
Gaeltacht 1965		Follus	1965	x2
Gaeltacht Ráth Cairn Léachtaí Comórtha	Ó Conghaile, Mícheál (Eag)	Cló Iar-Chonnachta/RnaG	?1986	
Gáidhlig agus Gaeilge	Mac Maoláin, Seán	Oifig an tSoláthair	1962	
Gairmeacha le Gaeilge, Careers with Irish	O'Connor, Rhoda & Mac Murchaidh, Ciarán	Bord na Gaeilge	1995	

An Ghaeilge

Teideal

Údar

Foilsitheoir

Bliain

Géarchéim na Gaeilge
Ghaeilge, An, An Ghaeltacht agus 1992
Ghaeilge ar Chomharthaí Stáit, An
Ghaeilge, An - is leatsa í!
Ghaeilge san Aois Nua, An
Glór Uladh - 1893-1943 Féile leith-chéad an Connartha

Denvir, Gearóid
Lynskey, Maura

Cronin, Michael

An Coiste Gnó, Conradh na Gaeilge
Glór na nGael
Coiscéim
Foras na Gaeilge
Cois Life Teoranta
Coisde Ceanntair Bhéal Feirste

1983
1989
2014
2005
2005
1943

Guth na mBárd
Hidden Ulster

Ó Donnchada, Tadhg
Ó Snodaigh, Pádraig

Clódhanna Teoranta/ Connradh na Gaedhilge
Clódhanna Teoranta

1914
1973

x3

Hidden Ulster
Hidden Ulster, Protestants and the Irish Language
History of the Celtic Language
Imeachtaí na Teanga Gaeilge, The Fortunes of the Irish Language

Ó Snodaigh, Pádraig
Ó Snodaigh, Pádraig
Maclean, Lachlan

Clódhanna Teoranta
Lagan Press

1977 (revised ed)
1995
1840

sínithe ag an údar

Iniúchadh ar an gCumas Dátheangach
Introduction to the Irish Language, An
Introduction to the Irish Language, An
Irish and Irish, The
Irish Element in Mediaeval Culture, The
Irish Language, The
Irish Language, The: An Annotated Bibliography of Sociolinguistic Publications 1772-1982

Péterváry/Ó Curnáin/Ó Giollagáin/Sheahan
Nelson, Rev. William
Nelson, Rev. William
Ó Huallacháin, Fr. Colmán
Zimmer, H.
Ó Murchú, Máirtín

Cultural Relations Committee of Ireland
Comhairle Oideachas Gaeltachta/NUI
Galway
Ultach
BiblioBazaar
Irish Franciscan Provincial Office
Putnam's
Dept of Foreign Affairs/Bord na Gaeilge

1954

2014
1990
?
1994
1891
1985

x3

x2

Irish Language in a Changing Society, The
Irish Language in Northern Ireland, The
Irish Language in Northern Ireland, The. The Politics of Culture and Identity
Irish Language in Society, The
Irish Language in the Republic of Ireland 1983, The: Preliminary Report of a National Survey
Irish Language in the United States, The
Lámhleabhar An Chomhchaidrimh 1961-62
Lámhleabhar An Chomhchaidrimh 1964-65
Lámhscríbhinní Gaeilge i mBéal Feirste
Lámhscríbhinní Gaeilge: Treoirliosta
Language and Conflict in Northern Ireland and Canada, A
Silent War
Language, Culture and the Nation, 2 Lectures
Language Issues, Ireland, France, Spain
Language Movement, The - A Movement Astray
Languages of Britain, The
Lorgaireacht an tSoidhigh Naomhtha
Lorg an Bhéarla

Edwards, John

Ó Coileáin, Antoine (Eag)
Mac Póilin, Aodán (Eag)

O'Reilly, Camille C.
Ó Huallacháin, Colmán L

Ó Riagáin, Pádraig & Ó Gliasáin, Mícheál
Ihde, Thomas W. (Eag)

Ó Buachalla, Breandán
de Brún, Pádraig

Muller, Janet
Henry, Prof. P. L.
Hutchinson, Wesley (Eag) & Ní Ríordáin, Clóna (Eag)
Ó Cadhain, Máirtín
Price, Glanville
Falconer, Sheila (Eag)
Mac Maoláin, Seán

Garland Publishing
Coiste Comhairleach Pleanála/Bord na Gaeilge
Ultach

1983

1986
1997

x2

Macmillan Press
University of Ulster

1999
1991

Institiúid Teangeolaíochta Éireann
Bergin & Garvey
Oifig an Chomhchaidrimh
Oifig an Chomhchaidrimh
An Clóchomhar Tta
Institiúid Ard-Léinn Bhaile Átha Cliath

1984
1994
1962
1965
1961
1988

Palgrave Macmillan
Comharchumann Chois Fharraige Teo
P.I.E. Peter Lang
Communist Party of Ireland
Edward Arnold
Dublin Inst for Advanced Studies
Oifig an tSoláthair

2010
1974
2010
?
1985
1953
1957

sínithe ag an údar

x2

An Ghaeilge

Teideal	Údar	Foilsitheoir	Bliain	
Maidean i mBéarra agus Dánta Eile	Bergin, Osborn	Cló na gCoinneal	1918	
Maynooth Medieval Irish Texts I: Echtrae Chonnlai	McCone, Kim	Dept of Old and Middle Irish, NUI Maynooth	2000	
Mesca Ulad	Watson, J. Carmichael	Stationery Office Dublin	1941	
Milis an Teanga	Ó Fiannachta, Pádraig	Mercier Press	1974	
Miracle of Learning, A. Studies in manuscripts and Irish learning	Barnard/Ó Cróinín/Simms (Eag)	Ashgate	1998	
More Facts About Irish	Ó Murchú, Helen	Coiste na hÉireann den Bhiúró Eorpach do		imeachtaí Logainmneacha sna Tíortha Ceilteacha
Native Speaker, The	O'Reilly, Rev. J. M.	Theangacha Neamhfhorleathana Teoranta	2008	Sligeach 2009
New Look at the Language Question, A	Paulin, Tom	Sealy, Bryers & Walker	1909	
		Field Day Theatre Company	1983	
New View of the Irish Language, A	Nic Pháidín, Caoilfhionn (Eag) & Ó Cearnaigh, Seán (Eag)	Cois Life Teoranta	2008	
Ó Ghlúin go Glúin, Scéal Chonradh na Gaeilge in Aonach	Uí Mhorónaigh, Eibhlín (Eag)	Coiscéim	1993	
Urmhumhan 1901-1993		Oifig an tSoláthair	1968	
Páipéar Bán Um Athbheochan na Gaeilge, An	Ó Rinn, Liam	Oifig an tSoláthair	1956	
Peann agus Pár	Ó Súilleabháin, Donnchadh	Clódhanna Teoranta	1981	
Piarsach agus Conradh na Gaeilge, An				
Politics of Language in Ireland, The 1366-1922 A	Crowley, Tony	Routledge	2000	x2
Sourcebook				
Proposals for Irish, Education Reform in Northern Ireland,	Irish Working Group	Irish Working Group	1989	curtha isteach: Comhaltas Uladh Cearta
Consultation Paper	Ní Mhuiríosa, Mairín	Clódhanna Teoranta	1968	Tuismitheoiri x2; litreacha faoin chomhairle
Réamh-chonraitheoirí	Brennan, Martin S. J.		1964	x2
Restoration of Irish, The				
Robert Shipboy Macadam, his life & Gaelic proverb	Hughes, A. J.	Inst Irish Studies QUB	1998	
collection	Ó Donnchadha, Diarmuid	Cló Chois Fharraige	1981	
Sealbhú Teanga agus Múineadh na Gaeilge	Sheehan, Rev. M.	Gill	1906	x2
Sean-Chaint na nDéire, The Idiom of Living Irish	Ó Fiannachta, Pádraig	An Sagart	1974	
Seanghaeilge gan Dua	Macalister, R. A. Stewart	Armagh Craobh Rua Books	1997	
Secret Languages of Ireland, The	Ó Tuathail, Éamonn (Bail & Eag)	Irish Folklore Institute	1933	curtha isteach: nótaí le Ruairí Ó Bléine
Sgéalta Mhuintir Luinigh	Ó Breasláin, Diarmuid & Dwyer, Padaí	Glór na nGael Bhéal Feirste Thiar	1995	
Short History of the Irish Language, A				
Sir Roger Casement: Irland, Deutschland & die Freiheit der		Jos. C. Hubers Verlag Diessen vor München	1916	as Gearmainis
Meere & andere Aufsätze	Mac Giolla Domhnaigh, Gearóid	Comhaltas Uladh	1996	
Spléachadh ar stair Chonradh na Gaeilge	Ó Máille, Tomás	Bord na Gaeilge	1990	x2
Spléachadh ar stair Chonradh na Gaeilge	Ó Siadhail, Pádraig	Cló Iar-Chonnachta	1993	
Stádas na Gaeilge - Dearcadh Dlíthiúil	Nic Éinrí, Úna	Folens	1970	
Stair Dhrámaíocht na Gaeilge 1900-1970		Roinn na Sean-Ghaeilge, Coláiste Phádraig,		x2 - curtha isteach: leathanach ó Seanchas Ard
Stair Litríocht na Gaeilge	McCone/McManus/Ó Háinle/Williams/Breatnach (Eag)	Maigh Nuad	1994	Mhacha
	Nic Éinrí, Úna	Folens	1971	
Stair na Gaeilge	Ó Fearáil, Pádraig	Clódhanna Teoranta	1975	x3
Stair na Teanga Gaeilge	Purdon, Edward	Mercier Press	1999	
Story of Conradh na Gaeilge, The		Belfast Inst of Irish Studies/Max Niemeyer		
Story of the Irish Language, The	Wagner, Heinrich	Verlag	1971	
Studies in the Origins of the Celts and of Early Celtic				
Civilisation				

An Ghaeilge

Teideal	Údar	Foilsitheoir	Bliain
Sustaining Minority Language Communities: Northern Ireland, the Republic of Ireland and Scotland	Kirk, John M. (Eag) & Ó Baoill, Donall P. (Eag)	Belfast Studies in Language, Culture and Politics QUB	2011
Taighde i gComhair Stair Litridheachta na Nua-Ghaedhilge ó 1882 Anuas	Ó Droighneáin, Muiris	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1937
Teanga, An	Ó Fiannachta, Pádraig	An Sagart	1998
Teanga agus Litríocht na Gaeilge i gCúige Uladh sa Naoú hAois Déag	de Brún, Fionntán (Eag) & Mac Mathúna, Séamus (Eag)	Ollscoil Uladh	2012
Teanga, an cultúr agus an fhorbairt: Cás na Gaeilge agus cás na hÉireann	Walsh, John	Coiscéim	2004
Teangacha Neamhfhorleathana agus Oiliúint Mhúinteoirí	Ní Dheá/Ní Neachtain/Ó Dubhghaill (Eag)	Coláiste Mhuire gan Smál, Luimneach	1995
Teanga, Pobal agus Réigiún. Aistí ar Chultúr na Gaeltachta Inniu	Mac Mathúna/Mac Murchaidh/Nic Eoin (Eag)	Coiscéim	2000
Tiarnas Cultúir, Craolachán in Éirinn	Ó Caollaí, Maolsheachlainn	Conradh na Gaeilge	1980
Tír Eoghain 1978		Comhaltas Uladh	1978
Tobar Fíorghlan Gaedhilge	O'Lochlainn, Colm	Comhartha na dTrí gCoinneal	1939
Towards Inclusion, Protestants and the Irish Language	Malcolm, Ian	Blackstaff	2009
Translating Ireland	Cronin, Michael	Cork UP	1996
Ulster's European Heritage	Hall, Michael	Island Publications	1994
Úsáid agus Forbairt na Lárchanúna	Ó Baoill, Dónall P.	Bord na Gaeilge/Institiúid Teangeolaíochta Éireann	1990
What's This About the Gaelic League?	Corkery, Prof. Daniel	Connradh na Gaedhilge	1942
What's This About the Gaelic League?	Ó Corcora, Dónall	Connradh na Gaedhilge	1956
Who Needs Irish?	Mac Murchaidh, Ciarán (Eag)	Veritas	2004
Rudaí eagsúla			
Bailiúchán faoi chumhdach: Fáinne an Lae - 1			1898-
Bailiúchán faoi chumhdach: Fáinne an Lae - 2			1900-
Fillteoir le Gaeltacht, Foilseachán Oifigiúil Ghaeltacht New Orleans agus litreacha			1978-

Foclóirí

Ábhar	Teideal	Eagathóir	Foilsitheoir	Bliain	
Teanga	Bunfhoclóir Gaeilge-Béarla	Mac Aogáin, Eoghan & Nic Mhaoláin, Máire	Coiscéim	2015	
	Buntús Foclóra A Children's Irish Picture-Dictionary	Amery, Heather	Gill & Macmillan	2004	
	Cabhsa, An. 2000 abairtí samplacha Gaeilge	De Bhial, Tomás	An Gúm	1984	
	Concise English-Irish Dictionary, A	Dinneen, Rev. Patrick S.	M. H. Gill & Son	1928	
	Díoghlaím Diadhachta	Ó Ceallaigh, An tAthair Brian	Comhlacht Oideachais na hÉireann	1947	
	Díolaim d'Abairtí Dúchasacha	Ó Ruairc, Maolmhaodhóg	An Gúm	1996	x2
					curtha isteach: leathanach ó <i>The Graphic</i> 5/7/1879
	Dictionary of the Irish Language Compact Edition		Royal Irish Academy	1983	
	Easy Reference Irish-English, English-Irish Dictionary	Ó Siochfhradha	An Cló Talbóid	1996	
	Educational Irish-English Pronouncing Dictionary	Ó Duirinne, Séamus & Ó Dálaigh, Pádraig	Educational Company of Ireland	1922	
	Educational Irish-English Pronouncing Dictionary	Ó Duirinne, Séamus & Ó Dálaigh, Pádraig	Educational Company of Ireland	?	x2
	Educational Pronouncing Dictionary of the Irish Language, The				
	English-Irish Dictionary, An	Ó Duirinne, Séamus & Ó Dálaigh, Pádraig	Educational Company of Ireland	?	
	English-Irish Dictionary, Terminological Additions and Corrections	Foley, Daniel	William Curry	1855	
	English-Irish Phrase Dictionary				
	Foclóir Abairtí (Aoisghrúpa 10-15)	De Bhaldraithe, Tomás	Oifig an tSoláthair	1978	
	Foclóir agus Litriu	McKenna, Rev. L. M.	M. H. Gill & Son	1911	
	Foclóir Béarla/Gaeilge - Gaeilge/Béarla	Mac an Bhreithimh, Leon	Cló Chois Fharraige	1975	
	Foclóir Gaeilge-Béarla		Longman Browne & Nolan	?	
	Foclóir an Mhic Léinn, Scholar's Irish-English Dictionary		CJ Fallon	1997	
	Foclóir 3 don aos óg	Ní Ghráda, Máiréad	Longman Browne & Nolan	?	
	Foclóir Scoile, English-Irish, Irish-English Dictionary	Uí Chanainn, Eibhlín	An Press Náisiúnta	1962	
	Gaoth an Fhocail, Foclóir Analógach		An Roinn Oideachais	1982	
	Gearrfhoclóir Gaeilge-Béarla		An Gúm	1994	
	Innéacs Nua-Ghaeilge	Ó Doibhlin, Breandán	Sáirséal Ó Marcaigh/Coiscéim	1998	
	Irish-English Dictionary	De Bhaldraithe, Tomás	An Roinn Oideachais	1981	x2
	Irish-English Dictionary For the use of Schools	Dinneen, Rev. Patrick S.	Acadamh Ríoga na hÉireann	1981	
	Irish-English, English-Irish Dictionary	Dinneen, Rev. Patrick S.	Irish Texts Society	1975	
	Learner's English-Irish Dictionary		Irish Texts Society	1938	
	Learner's Irish-English English-Irish Dictionary	An Seabhac	Lagan Books	2001	
	Learner's Irish-English Pronouncing Dictionary in New Standard Spelling	Ó Siochfhradha, M. Ó	Comhlacht Oideachais na hÉireann	?	x2
	Mionfhoclóir Irish-English Dictionary		Comhlacht Oideachais na hÉireann	?	
	Miscellany of Irish Proverbs, A	An Seabhac	Talbot Press	1961	
	Notes on Irish Words and Usages	Oireachtaigh, Bríd Bean & Ó Muirgheasa, Piaras	Ó Fallúin	1972	
	Nua-Fhoclóir English-Irish Dictionary	O'Rahilly, Thomas F.	Talbot Press	1922	
	Ó Ghlíomáil go Giniúint, Foclóir na Collaíochta	Ua Laoghaire, An tAthair Peadar	Browne & Nolan	?	curtha isteach: litir agus liosta leabhair
		Oireachtaigh, Bríd Bean	Ó Fallúin	1955	
	Phrases in English and Irish (abairtí i gcó-fhreagarthas oifigiúil)	Foireann Aistriúcháin an Oireachtais			
	Pocket Irish Dictionary		Appletree Press	1985	x2
	Pocket Oxford Irish Dictionary	Ó Cróinín, Breandán	Oxford UP	2000	
	Reverse Dictionary of Modern Irish, A	Doyle, Aidan & Gussmann, Edmund	Folium	1996	

Foclóirí

Ábhar	Teideal	Eagathóir	Foilsitheoir	Bliain	
Teangacha eile:	Sanas Gramadaigh/An English-Irish Vocabulary, Technical Terms, Chiefly Grammatical	O'Nolan, T. P.	M. H. Gill & Son	1908	x2
	Seanfhocal do gach Ócáid	Ó hÓbáin, Seán		1988	
	Slanguage - a dictionary of Irish slang	Share, Bernard	Gill & Macmillan	1997	curtha isteach: cártaí agus ga leabhair
	Virtue's Irish-English English-Irish Dictionary		Talbot Press	1976	
Fraincis	Dictionary of Foreign Phrases and Classical Quotations	Jones, Hugh Percy	John Grant Edinburgh	1925	x2
Gearmáinis	Foclóir Gaedhilge agus Frainncise	de hAe, Risteárd	Oifig an tSoláthair	1952	
	Lexique Étymologique de L'Irlandais Ancien	Vendryes, J.	Dublin Institute for Advanced Studies	1981	
	Archiv für Celtische Lexikographie	Stokes, Whitley & Meyer, Kuno	Max Niemayer	1904	x3
Spáinnis	Hessens Irisches Lexikon		Max Niemayer	1936	
	Wörterbuch Irisch-Deutsch	Caldas, Thomas Feite & Schleicher, Clemens	Buske	1999	
	Diccionario Irlandés-Español	Barnwell/Ó Domhnalláin/Rodríguez Alonso	Coiscéim	2009	
Polaitiúil	Phraseological Vocabulary - Treaties Establishing the European Communities		Commission of the European Communities	1976	x3
Dlí	Focal sa Chúirt	Ó Catháin, Leachlain S.	Coiscéim	2001	curtha isteach: léirmheas leabhair <i>Ló</i> 17/5/2001
Míleata	Téarmaí Dlí		Oifig an tSoláthair	?	
	Foclóir Béarla-Gaeilge de Théarmaí Míleata		Oifig an tSoláthair	1953	
	Foclóir Béarla-Gaeilge de Théarmaí Míleata		An Rannóg Traenála Ceanncheathrú an Airm	1969	
Ceol	War, Drill, First-Aid Terms, Etc. and how to say them in Irish	O Morain, Pdraig	O Morain Publications		
Leabharlainne	Foclóir Ceoil		An Gúm	1985	
	Téarmaí Leabharlainne	Ní Dheirg, Íosold	Cumann Leabharlann na hÉireann	1989	
	Téarmaí Leabharlainne	Ní Dheirg, Íosold	An Gúm	1993	x3
Post	Post-Sheanchais 1905 & 1922	Laoide, Seosamh	Connradh na Gaedhilge	1905 & 1922	
Religiúin	Foclóir Fealsaimh	Ó hUallacháin, Colmán	An Clóchomhar Tta	1958	
san oifig	Foclóir Fiontar Gaeilge-Béarla, English-Irish Dictionary of Terminology	uí Bhraonáin, Donla	Fiontar DCU	1999	leabhar agus CD ROM
	Foclóir Ceirdeann agus Teicneolaíochta / A Dictionary of Trades and Technology		An Gúm	1992	x2
	Téarmaí Ríomhaireachta / Computer Terms		An Gúm	1990	x2
	Téarmaí Teilifíse agus Raidió / Television and Radio Terms		An Gúm	1996	
	Foclóir Staidéir Ghnó / A Dictionary of Business Studies		An Gúm	1989	x2
	Titles (in Irish and English) of Civil Service Posts			1938	
	Geárr-Scríobhadh na Gaedhilge (Pitman's Shorthand)	Mac hEnrigh, Seághan	Pitman	1924	x3
Eolaíocht	Foclóir Eolaíochta / Dictionary of Science		An Gúm	1994	
Eacnamaíocht					
Bhaile	Eacnamaíocht Bhaile/Home Economics		Oifig an tSoláthair	1982	
	Foclóir Bia agus Dí		Bord na Gaeilge	1994	x2
	Lámhleabhar Bia agus Dí		Bord na Gaeilge	1999	
	Lámhleabhar Bia agus Dí		Foras na Gaeilge	2003	

Foclóirí

Ábhar	Teideal	Eagathóir	Foilsitheoir	Bliain	
	Leabhar Beag Cócaireachta Éireannach	Murphy, John	Appletree Press	1990	
	Tígheas agus Cócaireacht		Muínntear Guí agus a gCuid	?	
	Cócaireacht	Russell, Brigid (Ó Gríobtha, Mícheál aistr)	Oifig an tSoláthair	1942	
	Nótaí Tís	de Bhail, Tomás	Oifig an tSoláthair	1956	
	Téarmaí Tógála agus Tís as Inis Meáin	Ó Siadhail, Mícheál	Institiúid Ardléinn Bhaile Átha Cliath	1978	
	Obair Níocháin	Lancaster, Hylde M. (Mac Spealáin, Gearóid aistr)	Oifig an tSoláthair	1958	
	Láimhleabhar Siopadóireachta		Comhdháil Náisiúnta na Gaeilge	?	x2
					curtha isteach: Appointments <i>Irish Times</i> 16/2/91
Talmhaíocht	Foclóir Talmhaíochta / Dictionary of Agriculture		An Gúm	1987	
	Treamlamh Feirmeoireachta / Farming Equipment		Oifig an tSoláthair	1976	x3
	Foclóir Déiríochta / Dictionary of Dairying		Oifig an tSoláthair	1983	x2
Tíreolaíocht	Foclóir Tíreolaíochta / Dictionary of Geography		Oifig an tSoláthair	1972	
	Foclóir Staire is Tír-Eóluíochta		Oifig an tSoláthair		
	Tíreolaíocht agus Pleanáil / Geography and Planning		Oifig an tSoláthair	1981	
Réalteolaíocht	Foclóir Réalteolaíochta / Dictionary of Astronomy		An Gúm	1996	
					curtha isteach: Berliner Medizinhistorisches Museum Glossar (Gearmáinis)
Sláinte	Fiseolaíocht agus Sláinteachas / Physiology and Hygiene		Oifig an tSoláthair	1981	
	Leaganacha Leighis An English-Irish Phrasebook for Medical Personnel	de Faoite, Nicola	Health Service Executive	2006	sínithe ag an údar
	Foclóir an Leagha	Mac Coistealbha, Tomás Liaigh & Ó hAodha, R.	Connradh na Gaedhilge	1905	
					curtha isteach: leathanacha le focail agus teideal leabhair
Bitheolaíocht	Téarmaí Dochtúireachta		Stationery Office	1942	x2
	Stór Fhocail Teicniciúl 'Meabhar Sláinte'	Allman, Caoimhín	Comhdháil Náisiúnta na Gaeilge	?	
	Foclóir Bitheolaíochta		Oifig an tSoláthair	1968	
	Foclóir Bitheolaíochta / Dictionary of Biology		An Gúm	1993	
					sínithe ag an údar. Curtha isteach: cuid mhór leathanacha éagsúla
Nadúr	Ó Ghliomáil go Giniúint Foclóir na Collaíochta	Ó Luineacháin, Dáithí	Coiscéim	1997	x3
	Ainmneacha Plandaí agus Ainmhithe		Oifig an tSoláthair	1978	x3
	Biaphlandaí	Forey, Pamela & Fitzsimons, Cecilia	An Gúm	1997	x2
	Bláthanna Fiánne	Forey, Pamela & Fitzsimons, Cecilia	An Gúm	1996	
	Carraigeacha & Mianraí	Fejer/Frampton/Fitzsimons	An Gúm	1995	
	Crainn	Forey, Pamela	An Gúm	1996	
	Éin	Lambert, Mike & Pearson, Alan	An Gúm	1996	
	Feithidí	Forey, Pamela & Fitzsimons, Cecilia	An Gúm	1996	
			National Botanic Gardens Glasnevin		
Matamaitic	Clár de Phlandaí na hÉireann	Scannell, Mary J. P. & Synnott, Donal M.	Dublin	1987	
	Táblaí Matamaitice		Oifig an tSoláthair	?	
	Foclóir Modúlach / Modular Terminology		Oifig an tSoláthair	1978	
	Eolaí ar Si / Dept of Education Guide to Si		Oifig an tSoláthair	1971	
Ainmneacha	Genealogical Tracts I	Ó Raithbheartaigh, Toirdhealbhadh	Stationery Office	1932	
	An Sloinnteoir Gaeilge agus an tAinmneoir	Ó Droighneáin, Muiris		1972	x3
	An Sloinnteoir Gaeilge agus an tAinmneoir	Ó Droighneáin, Muiris		1982	x2
	An Sloinnteoir Gaeilge agus an tAinmneoir	Ó Droighneáin, Muiris	Coiscéim	1991	
	An Sloinnteoir Gaeilge agus an tAinmneoir	Ó Droighneáin, Muiris	Coiscéim	2010	

Foclóirí

Ábhar	Teideal	Eagathóir	Foilsitheoir	Bliain
Foclóirí éagsúla faoi chumhdach dar teideal "Tearmaí Speisialta", mar leanas:	Special Report on Surnames in Ireland <i>Téarmaí Speisialta:</i> Eolaíocht Talmhaíochta (Agricultural Science) Treamlamh Feirmeoireachta (Farming Equipment) Foclóir Bitheolaíochta (Dictionary of Biology) Foclóir Eolaíochta (Dictionary of Science) Eolaí ar Si (Dept of Education Guide to Si) Táblaí Matamaitice (Mathematics Tables) Tearmaí Ceoil Tearmaí Staire Tearmaí Cluichidheachta	Matheson, Sir Robert E.	Genealogical Publishing Co Oifig an tSoláthair Oifig an tSoláthair Oifig an tSoláthair Oifig an tSoláthair Oifig an tSoláthair Oifig an tSoláthair Oifig an tSoláthair Oifig an tSoláthair Oifig an tSoláthair	2003

Teideal	Údar	Foilsitheoir	Bliain	
Bun-Cheapadóireacht agus Gramadach Cuid a I Leagan Ult	Oireachtaigh, Brighid Bea Ó Fallúin		1943	
Bun-Cheapadóireacht agus Gramadach Cuid a II Leagan Ult	Oireachtaigh, Brighid Bea Ó Fallúin		1950	
Caighdeán Nua don Ghaeilge	Williams, Nicholas	Coiscéim	2002	
Comhréir agus Gramadach Ghaeilge Uladh i 1600	Ó hEodhasa/de Napier	Coiscéim	2001	sínithe ag an údar
First Irish Grammar (Ulster Edition)	The Christian Brothers	Gill & Son		x5
Graiméar Bunscoile	Ó Donnabháin, Liam	Comhlacht Oideachais na hÉirean	1966	
Graiméar Ghaeilge na mBráithre Críostaí	The Christian Brothers	M. H. Mac An Ghoill	1960	
Graiméar Ghaeilge na mBráithre Críostaí	The Christian Brothers	An Gúm	1999	
Graiméar na Gaeilge	Ní Ghráda, Máiread	Longmans, Brún agus Ó Nualláin		
Graiméar Nua, An	Ó Céileachair, Séamas	Ó Fallúin	1976	
Graiméir Ghaeilge na mBráthar Mionúr	Mac Aogáin, Parthalán (e)	Institiúid Árd-Léinn Bhaile Átha Cli	1968	
Graimeur Riaghlach na Gaeidhilge	Ó Coighligh	Dundalgan Press	1924	
Gramadach an Mhic Léighinn	Mac Cana, Seán	Educational Company of Ireland		
Gramadach gan Stró!	Ó Dónaill, Éamonn	Gaelchultúr Teoranta/Ultach	2008	
Gramadach na Gaeilge agus Litriú na Gaeilge		Oifig an tSoláthair	1975	
Grammar of Old Irish, A	O'Connell, Rev. F. W.	Mayne, Boyd & Son	1912	
Introduction to the Irish Language, An	Neilson, Rev. William	Ultach	1990	curtha isteach: nótaí ó Ruairí Ó Bléine
Irish Grammar, A Basic Handbook	McGonagle, Noel	Cló Iar-Chonnachta	1999	x2
Modern Irish Grammar	Craig, J. P.	Sealy, Bryers & Walker	1900	
				curtha isteach: éarlais leabhar agus léirmheas faoin leabhar sa Trathscéal
Modern Irish Grammatical structure and dialectal variation	Ó Siadhail, Mícheál	Cambridge UP	1989	28/2/90
Native Irish Grammarian, The	Bergin, Osborn	British Academy	1938	
New Irish Grammar	The Christian Brothers	Fallons		x2
				Greamaithe isteach: alt "Bonn do Bhrian Mac Giolla Phadraig" 20/10/70
Réchúrsa Gramadaí	Mac Giolla Phádraig, Brian	Longmans, Brún agus Ó Nualláin		
Report on new 6-declension system of Irish nouns and adjectives		Institute of Irish Studies	1984	x2
Séimhiú, An	Ó Cearúil, Mícheál	Coiscéim	2016	sínithe ag an údar
Smior agus Smuasach na Gramadaí	Oireachtaigh, Bríd Bean	Ó Fallúin		
Téarmaí Gramadaí na Sean-Ghaeilge	Ahlqvist, Anders	An Gúm	1993	x2

Foghlaim na Gaeilge

Teideal	Údar	Foilsitheoir	Bliain	
Advanced Outline Essays in Irish Free Composition		P. Caffrey		
		An Comhchoiste		
		Réamhscolaíochta/Institiúid		
Basic Irish for Parents		Teangeolaíochta Éireann	1989	
Bunchúrsa Foghraíochta	An tSiúr Annuntiata le Muire agus An tAthair Colmán Ó Huallacháin	Oifig an tSoláthair	1966	x3 - curtha isteach: litir
Bunchúrsa Foghraíochta	An tSiúr Annuntiata le Muire agus An tAthair Colmán Ó Huallacháin	Oifig an tSoláthair	1995	x2
Bun-Ghaeilge	Ó Glaisne, Risteárd	Cara	1962	
Cleachtaí Foghraíochta	Ó Baoill, Dónall	Institiúid Teangeolaíochta Éireann	1975	
Cúrsa Tosaigh Foghraíochta	Ó Murchú, Séamas	An Gúm	1985	
Everyday Words in Irish	Litchfield, Jo	Usbourne	1999	
Irish at Home	Ní Cheallacháin, Máire	Educational Company of Ireland	1922	
Irish Phrase Book	Dorris, Paul	Appletree Press	2008	
Irish Phrase Book	Hogan, Rev. Edmund	Sullivan Brothers	1891	
Irish Phrase-Book, The	Ó Donnchadha, Diarmuid	Mercier/Bord na Gaeilge	1987	
Litriú na Gaeilge		Oifig an tSoláthair	1945	
New Method Course of Irish Composition, A	Craig, J. P.	Browne & Nolan	1915	
Nótaí Gaeilge	Ó Droighneáin, Muiris	Ó Fallúin		
Progressive Studies in Irish Book II	Craig, J. P.	D. G. Craig	1923	
Sounds of Irish, The	Ó Cuív, Shán	Browne & Nolan	1924	Curtha isteach: sean-ghathanna leabhr
Spelling Made Easy	Sceilg (Sean Ua Ceallaigh)	Diarmuid Mac Giolla Phádraig	1946	
Teach Yourself Books: Irish	Dillon, Myles & Ó Cróinín, Donncha	English Universities Press	1971	
Téipeanna x6: Irish Course/Closamharc		New University of Ulster, Derry		

Cainiúntí

Áit/Cainiúnt	Teideal	Údar	Foilsitheoir	Bliain
Éire go ginearálta	Irish Dialects and Irish-Speaking Districts	Ó Cuív, Brian	Dublin Institute for Advanced Studies	1967
	Irish Dialects and Irish-Speaking Districts	Ó Cuív, Brian	Dublin Institute for Advanced Studies	1971
	Irish Dialects and Irish-Speaking Districts	Ó Cuív, Brian	Dublin Institute for Advanced Studies	1980
	Irish Dialects and Irish-Speaking Districts	Ó Cuív, Brian	Dublin Institute for Advanced Studies	1993x2
	Irish Dialects Past and Present	O'Rahilly, T. F.	Dublin Institute for Advanced Studies	1972x2
Alba (Arran)	Linguistic Atlas and Survey of Irish Dialects Vol. IV	Wagner, Heinrich & Ó Baoill, Colm	Dublin Institute for Advanced Studies	1969
	Gaelic of Arran, The	Holmer, Nils M.	Dublin Institute for Advanced Studies	1957
Uladh go ginearálta	Cnuasach de Chora Cainte is de Natháin i nGaeilge Uladh - Deismir	Mac Giolla Chomhaill, Anraí	Cumann Seanchais Ard Mhacha	2003x2
	Coimhréir Ghaedhilg and Tuaiscirt	Ó Searcaigh, Séamus	Oifig an tSoláthair	1954x3
	Contributions to a Comparative Study of Ulster Irish and Scottish Gaelic	Ó Baoíll, Colm	Institute of Irish Studies QUB	1978
	Dialects of Ulster Irish	Ó Dochartaigh, Cathair	Institute of Irish Studies QUB	1987x2
	Foghraidheacht Ghaedhilge an Tuaiscirt	Ó Searcaigh, Séamus	Brún agus Ó Nualláin	1925
	Seanfhocla Uladh	Ó Muirgheasa, Énrí	Ó Fallamhain	1936
	Teanga Bheo, An: Gaeilge Uladh	Ó Baoill, Dónall	Institiúid Teangeolaíochta Éireann	1996x3
	Ulster Gaelic Voices, Bailiúchán Doegen 1931	Ní Bhaoill, Róise	Ultach	2010sínithe ag an údar
	On Some Relics of the Irish Dialect Spoken in the Glens of Antrim	Holmer, Nils M.	Uppsala Universitets Årsskrift	1940
	Going up the Glen: Womenfolk of the Glens of Antrim and the Irish Language	Ó Doibhlin, Diarmaid	Ultach	1994x2
Uladh: Aontroim (Reachlainn)	Dhá Scéal Reachlann agus eile	Dunbar, Ciarán (eag)	Coiscéim	2008
	Gaeilge Reachlann A History of the Rathlin Irish	McCurdy, Augustine		2007x2
Uladh: An Dún	Irish Language in Rathlin Island, Co, Antrim, The	Holmer, Nils M.	Royal Irish Academy	1942
	Irish in County Down Since 1750	Ó Duibhín, Ciarán	Cumann Gaelach Leath Chathail	1991x3
Dún na nGall	Language and Cultural Heritage of Down and District - The Connection	Down District Council	Down Recorder	1991
	Cora Cainte as Tír Chonaill	Mac Maoláin, Seán	Oifig an tSoláthair	1950
Dún na nGall (Cruach)	Cora Cainte as Tír Chonaill	Mac Maoláin, Seán	An Gúm	1992x2
	Sean-Chaint na gCruach Co. Dhún na nGall	Ó hEochaidh, Seán & Wagner, Heinrich	Max Niemeyer Verlag	1963x2
Dún na nGall (Gaoth Dobhair)	Comhréir Ghaeilge Ghaoth Dobhair	Ó Muirí, Damien	Coiscéim	1982
Dún na nGall (Ros Goill)	Cnuasach Focal as Ros Goill	Lúcás, Leaslaoi U.	Acadamh Ríoga na hÉireann	1986
Dún na nGall (Teileann)	Gaeilge Theilinn	Wagner, Heinrich	Institiúid Árd-Léinn Bhaile Átha Cliath	1959
	Sean-Chainnt Theilinn	Ó hEochaidh, S.	Institiúid Árd-Léighinn Bhaile Átha Cliath	1955
Dún na nGall (Tor)	Cnuasach Focal as Teileann	Uí Bheirn, Úna M.	Acadamh Ríoga na hÉireann	1989
	Dialect of Torr, Co. Donegal	Sommerfelt, Alf	Christiania	1922
Mumhain	Seanfocail an Mumhan	An Seabhac	An Gúm	2003
Mumhain (An Chláir)	Caint an Chláir Imleabhar I	Mac Clúin, An tAthair Seoirse	Oifig an tSoláthair	1973x2
	Caint an Chláir Imleabhar II	Mac Clúin, An tAthair Seoirse	Oifig an tSoláthair	1972x2
	Gaeilge an Chláir	Ní Gháirbhith, Cróna	Coiscéim	2013sínithe ag an údar

Cainiúntí

Áit/Cainiúnt	Teideal	Údar	Foilsitheoir	Bliain
Mumhain (Corcaigh)	Cnósach Focal ó Bhaile Bhúirne	Ó Briain, Mícheál & Ó Cuív, Brian	Institiúid Árd-Léighinn Bhaile Átha Cliath	1947
Mumhain (Ciarraí)	Caint an Bhaile Dhuibh	Ó hAnnracháin, Stiofán	An Clóchomhar Tta	1964
	Cnuasach Focal ó Uíbh Ráthach	Nic Pháidín, Caoilfhionn	Acadamh Ríoga na hÉireann	1987
Laighin (An Com, Cill Chainnigh))	Cnuasach Focal ón gCom	Ó Luineacháin, Dáithí	Coiscéim	1995
Connachta (Acaill, Maigh Eo)	A Chomhairle Féin do Mhac Anna, Seoda as Acaill	William, Tony Catherine Antoine	Cló Iar-Chonnachta	1999
	Irish of Achill, Co. Mayo, The	Stockman, Gerard	Institute of Irish Studies QUB	1974
	Seanfhocail as Acaill	William, Tony Catherine Antoine	Cló Iar-Chonnachta	1995
Connachta (Gaillimh)	Foirisiún Focal as Gaillimh	de Bhaldraithe, Tomás	Acadamh Ríoga na hÉireann	1985
	Liosta Focal as Ros Muc	Ó Máille, T. S.	Irish University Press	1974